



THE BRITISH SCHOOLS
Founded 1908

30th May, 2017

Dear Parents of Form 3 and Form 4 students,

It has been brought to our attention that there have been some serious incidents of name-calling across both year groups. After a detailed investigation we have found this to be the case and are addressing the matter urgently. As you can imagine, some of the names used are innocent and typical of children of that age. However, in many disturbing instances, this has not been the case.

On Wednesday 24th May, a Form 3 & 4 assembly was called to address this issue directly with the students. The main aim is to ensure that students treat one another with respect and that any inappropriate form of address is stopped, allowing all members of the Community to feel valued and comfortable while they are in School. Students have been told they should use their given name or a nickname that does not cause offence and there will be zero tolerance of inappropriate or offensive names, e.g. Tomás could be called Tomi but not “Tomate”.

We would greatly value your support at home in talking to your children and making them aware of the hurt and distress that name-calling can cause. We believe that working together, School and home, will help students to be more empathetic towards their companions and value them as individuals.

Regards,

Trudy Chappell
Head of Junior

Andrew McGregor
Coordinator of Learning- F3 & F4

Estimados Padres de alumnos de Form 3 y Form 4:

Hemos recibido información de que se han presentado varias situaciones de alumnos que son llamados por apodos, tanto en Form 3 como en Form 4. Luego de una minuciosa investigación, hemos corroborado esta situación la que estamos abordando de forma urgente. Como pueden imaginar, algunos de los nombres usados son inocentes y típicos en niños de esta edad. Sin

embargo, existen muchos casos preocupantes.

El miércoles 24 de mayo, realizamos una asamblea especial para alumnos de Form 3 y Form 4 para tratar este tema directamente con los alumnos. El principal objetivo fue el de fomentar el trato respetuoso entre los alumnos e indicar que cualquier tipo inapropiado de forma de dirigirse a los otros compañeros debe finalizar; de este modo, todos los miembros de la Comunidad podrán sentirse valorados y cómodos dentro del Colegio. Se les ha aclarado a los alumnos que deberán tatar a otros alumnos por su nombre o por un diminutivo que no sea ofensivo; y que habrá cero tolerancia con el uso de apodos inapropiados u ofensivos; por ejemplo, Tomás podría ser llamado Tomi pero no “Tomate”.

Será de gran valor la colaboración de las familias, hablando con sus hijos sobre estos temas desde el hogar, enfatizando el dolor y la angustia que puede causar el uso de apodos. Consideramos que el trabajo conjunto del Colegio y el hogar, ayudará a los alumnos a que tengan más empatía con sus compañeros y a valorarlos como individuos.

Atentamente,

Trudy Chappell
Directora de Junior

Andrew McGregor
Coordinador de Aprendizaje - F3 & F4

Examinations of the University of Cambridge and International Baccalaureate Organisation. Member of Council of International Schools.

JUNIOR SCHOOL
junior@british.edu.uy
www.british.edu.uy

Tel: (598) 26003421 Ext. 113
Fax: (598) 2601 6338
Máximo Tajés 6421
11500 Montevideo, Uruguay